

*К 270-летию
Московского университета*

Л.В. Красильникова (Москва, Россия)

**Круглый стол «Специальность “Русский язык как иностранный”
на филологическом факультете МГУ имени М.В. Ломоносова»**

Аннотация: 17 апреля 2024 г. кафедра русского языка для иностранных учащихся филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова провела круглый стол «Специальность “Русский язык как иностранный” на филологическом факультете МГУ имени М.В. Ломоносова», посвященный 270-летию юбилею Московского университета. Предметом обсуждения стала история изучения и описания русского языка в целях его преподавания гражданам зарубежных стран. Он был приурочен к 20-летию первого издания неоднократно переиздававшейся коллективной монографии «Книга о грамматике», в которой обобщен многолетний практический опыт работы кафедр РКИ МГУ имени М.В. Ломоносова и дано описание грамматического строя русского языка в функционально-семантическом и функционально-коммуникативном аспектах.

Ключевые слова: русский язык как иностранный, иностранные филологи, функционально-коммуникативный, лингводидактика, грамматика

L. V. Krasilnikova (Moscow, Russia)

**A Round Table “Specialty ‘Russian as a Foreign Language’
at the Philological Faculty of Lomonosov Moscow State University”**

Abstract: On April 17, 2024, the Department of Russian Language for Foreign Students held a round table “Specialty “Russian as a Foreign Language” at the Philological Faculty of Lomonosov Moscow State University”, dedicated to the 270th jubilee of Moscow University. The subject of discussion was the history of the study and description of the Russian language for the purpose of teaching it to citizens of foreign countries. The event was dedicated to the 20th anniversary of the first edition of the repeatedly reprinted collective monograph “The Book on Grammar”, which summarizes many years of practical experience of the departments of Russian as a foreign language at Lomonosov Moscow State University and provides a description of the grammatical structure of the Russian language in functional-semantic and functional-communicative aspects.

Key words: Russian as a foreign language, foreign philologists, functional and communicative, linguodidactics, grammar

История изучения и преподавания русского языка гражданам зарубежных стран в стенах Московского университета на одной из первых кафедр РКИ в Советском Союзе по сути раскрывает проблематику становления и современного состояния одного из прикладных направлений русистики – специальности «Русский язык как иностранный» и касается разработки различных аспектов описания русского языка и культуры и их методики преподавания в иноязычной аудитории. На круглом столе Л.В. Красильникова (д.п.н., доцент МГУ) напомнила о том, «Как все начиналось: РКИ на филологическом факультете МГУ имени М.В. Ломоносова», ее выступление было посвящено первопроходцам в области преподавания РКИ, учителям тех, кто сейчас работает на кафедрах РКИ. В 1951 г. из состава кафедры русского языка филологического факультета МГУ, возглавляемой академиком В.В. Виноградовым, была выделена общеуниверситетская кафедра русского языка для иностранных студентов. А в 1953 г. появилась еще одна общеуниверситетская кафедра – русского языка для иностранных студентов естественных факультетов.

В 1960-е гг. преподаватели кафедр РКИ МГУ содействовали становлению кафедры русского языка для иностранных учащихся Университета дружбы народов имени Патриса Лумумбы. Огромна роль преподавателей МГУ и в создании Института русского языка имени А.С. Пушкина (ИРЯП), который образовался в 1973 г. на базе Научно-методического центра при МГУ.

В основу нового подхода к описанию русского языка в целях его преподавания иностранным студентам легли знания, опыт и лингводидактические идеи первой заведующей кафедрой РКИ Г.И. Рожковой и методиста кафедры, имевшей определенный опыт преподавания русского языка как неродного, И.М. Пулькиной (Вульфийус). Именно в 1960-е гг. пришло осознание необходимости практической направленности обучения русскому языку как иностранному.

В 1970–1980-е гг. наступает новый этап в изучении проблем, связанных с лингвистическим обоснованием методики преподавания РКИ, который охарактеризовался переходом к глубоким научным разработкам языкового материала и к описанию его в прикладных целях. Решаются основополагающие проблемы теории и практики преподавания РКИ: описание системы языка и особенностей ее функционирования в целях создания практических грамматик, учебников и учебных пособий. Широко рассматриваются вопросы, связанные с теорией учебника по РКИ, с осмыслением таких понятий, как системность, функциональность, коммуникативность и др., в их обсуждении активное участие принимают преподаватели кафедр МГУ: Г.И. Рожкова, М.В. Всеволодова, Э.И. Амиантова, Г.А. Битехтина, Г.И. Володина, Л.П. Клобукова, Н.М. Лариохина, Н.А. Лобанова, Л.С. Муравьева, И.П. Слесарева, Д.И. Фурсенко, О.В. Чагина, Л.П. Юдина и др. Изучение особенностей функционирования единиц разных уровней языка ведется по многим направлениям. Формируются научные школы в области РКИ: изучение и описание грамматики русского языка для целей его преподавания в иноязычной аудитории, рассмотрение проблем практической фонетики, проблем звучащей речи; разработка практической лексикологии, фразеологии и словообразования. Развитие речи учащихся – одно из актуальнейших направлений в научно-методической работе преподавателей РКИ. Одним из важнейших научных направлений по рабо-

те с иностранными учащимися, прежде всего филологами, занималась школа по «Изучению художественного текста на занятиях РКИ». Обучение иностранных учащихся разных факультетов университета языку специальности показало актуальность изучения научного стиля.

Плодотворная научная деятельность и творческая работа в аудитории позволили впервые в практике РКИ разработать три учебных комплекса по русскому языку для основных контингентов учащихся: для иностранных учащихся-филологов, нефилологов-гуманитариев и нефилологов естественно-научного профиля. В 1970–1980-е гг. сформировались базовые школы изучения русского языка в аспекте РКИ, в дальнейшем появились новые направления в преподавании русского языка в иноязычной аудитории, прежде всего отражающие необходимость раскрывать тесную связь языка и культуры.

Круглый стол был приурочен также к 20-летию первого издания «Книги о грамматике», в которой обобщен многолетний практический опыт работы кафедр РКИ МГУ имени М.В. Ломоносова и представлено описание грамматического строя русского языка в функционально-семантическом и функционально-коммуникативном аспектах. Коллективная монография выполнена по инициативе ее редактора А.В. Величко и уже неоднократно переиздавалась. На заседании круглого стола ряд докладов был посвящен значению данной работы для преподавания РКИ. Так, в докладе А.В. Величко (д.ф.н., профессор МГУ) раскрыты базовые принципы создания «Книги о грамматике», ее концептуальные основы. В коллективной монографии представлена разработка лингвистических основ описания русского языка для целей обучения русской речи инофонов, т. е. описания языка как средства общения. Концептуальные признаки грамматики РКИ обусловлены ее адресатом, целями и задачами, т. е. ее обучающим характером. Концепция грамматики РКИ основана на принципе сочетания структурно-семантического и функционально-коммуникативного аспектов описания языка как единого целого. А.В. Величко показала своеобразие лингводидактического описания русского языка на фоне академической описательной и нормативной грамматики. Функционально-коммуникативный подход реализуется через указание ситуаций, видов текста, в которых используется языковая единица описания и преподавания. Поэтому грамматика РКИ должна опираться на исследования в рамках современных направлений лингвистики: прагматики, когнитивной лингвистики, социолингвистики и т. д.

Высоко оценивая значимость «Книги о грамматике», О.И. Глазунова (к.ф.н., доцент СПбГУ) раскрыла структуру и содержание «Книги о грамматике» с точки зрения преподавателей-практиков. О.И. Глазунова предложила авторам дополнить монографию тематическим указателем, который поможет ее пользователям найти интересующую их языковую тему.

О.В. Чагина (к.ф.н., доцент МГУ) в докладе ««Книга о грамматике» – продолжение традиций» раскрыла суть концептуальной базы обучения русскому языку как неродному, которую заложила Г.И. Рожкова, показала значимость «Книги о грамматике» как первого обобщения многолетнего опыта преподавания русского языка как иностранного в Московском университете. Особо О.В. Чагина отметила большой интерес к данной коллективной монографии преподавателей, работающих как в России, так и за рубежом.

С.В. Киржанова (старший преподаватель МГУ) в докладе ««Книга о грамматике» – фундамент профессиональной компетенции преподавателя РКИ» поде-

лилась своим опытом использования материалов «Книги о грамматике» в аудитории иностранных стажеров, а также на курсах повышения квалификации, курсах переподготовки для будущих преподавателей РКИ. Была подчеркнута эффективность использования рассматриваемых в работе ошибок учащихся.

В докладе Е.Н. Виноградовой (к.ф.н., доцент МГУ) «Проблемы функционально-коммуникативного описания русских предлогов» была представлена оригинальная концепция предлога, разработанная профессором М.В. Всеволодовой. Основное внимание было уделено трем аспектам описания предлогов: (1) количественному составу русских предлогов и средств предложного типа; (2) понятию грамматики предлога; (3) предлогам в теории и практике преподавания РКИ. В свете этого были рассмотрены вопросы, касающиеся сложности определения границ функционально-семантического поля предлога; необходимости описания каждой предложной единицы в плане ее синтагматических, парадигматических, прагматических особенностей; а также недостаточной и неоптимальной презентации предлогов в нормативно-методических документах системы ТРКИ.

Ф.И. Панков (д.ф.н., профессор МГУ) выступил с докладом «Грамматика звучащего языка: полифункциональность, вводность и другие грани». В докладе Ф.И. Панкова сделан акцент на том, что язык – это звучащий феномен, и изучать его грамматику нужно как грамматику звучащего языка, для которого письменность – лишь фиксация речевых произведений. В частности, на понимание языка как звучащего феномена опирается концепция основных коммуникативных ролей словоформ, которая была создана как попытка примирения двух противопоставленных теорий: актуального членения высказывания и «иерархии смысловой важности частей высказывания». В свою очередь, на эту концепцию опираются основные положения глав в «Книге о грамматике» о полифункциональной лексике, вводных словах и порядке слов в русском языке.

В докладе Ван Си (соискатель КДЛ МГУ) «Классификация междометий» на фоне лингводидактической модели описания языка представлен опыт классификации рассмотренных на уровне высказывания междометных единиц с помощью принципа дихотомии и метода систематизации. В основе классификации лежат не только формальные, но и смысловые и семантико-прагматические признаки.

С.А. Хавронина (к.п.н., профессор РУДН имени Патриса Лумумбы) в докладе «Типы трудностей усвоения иностранцами русской грамматики» выделила две важнейшие языковые подсистемы, освоение которых закладывает базу свободного владения инофонами русским языком. С.А. Хавронина подчеркнула, что освоение падежной системы должно происходить не на уровне знания, а на уровне сформированных навыков, что обеспечивается развернутой системой упражнений. Освоение же видо-временной системы русского языка должно базироваться на текстовой основе, на работе над связным текстом.

В.М. Шаклеин (д.ф.н., профессор, заведующий кафедрой русского языка и методики его преподавания РУДН имени Патриса Лумумбы) в докладе «О нарушении грамматических норм в дискурсах участников телевизионных ток-шоу» обратился к проблеме снижения уровня речевой культуры в средствах массовой информации, в частности среди участников ток-шоу. Он указал на типичные ошибки, встречающиеся в речи даже образованных носителей языка: нарушения согласования, управления, связей подлежащего и сказуемого, употребления деепричастных и причастных оборотов и т.д. В.М. Шаклеин выделил два типа

речевых ошибок: ошибки, связанные с нарушением логики выражения мысли, и ошибки, демонстрирующие элементарное невладение языковыми нормами.

И.В. Одинцова (к.ф.н., доцент МГУ) в докладе «Зависимость выражения ограничительной одновременности от пропозитивного содержания сложноподчиненного предложения» показала специфику представления русской грамматики в иностранной аудитории, которая проявляется в необходимости связывать языковые структуры со структурой мышления и учитывать, как наблюдения над действительностью (типовой ситуацией) преломляются в когнитивной структуре, а затем в языке. В докладе И.В. Одинцовой рассматривается выражение полной и частичной ограничительной одновременности сложноподчиненным предложением с союзом *пока* в аспекте когнитивной лингводидактики. Условием употребления этого типа предложений признается координация пропозиций, отраженных в главном и придаточном предложениях: данные пропозиции должны отражать ситуации, по длительности имплицитно или эксплицитно совпадающие друг с другом.

Высокий уровень сделанных на Круглом столе докладов свидетельствует о том, что специальность РКИ как отрасль прикладной русистики ждет интересное и плодотворное будущее.

Сведения об авторе:

Лидия Васильевна Красильникова,
доктор пед. наук
заведующая кафедрой русского языка для
иностранных учащихся
филологический факультет
МГУ имени М.В. Ломоносова

Lidia V. Krasilnikov,
Doctor of Ped. Sciences
Head of Department of Russian Language for
Foreign Students
Philological Faculty
Lomonosov Moscow State University
likras@mail.ru